

MEDIA GENERAL



Viernes 09 de Abril de 2021. Inglés y otras lenguas extranjeras

1er a 5to año

Tema indispensable: Responsabilidad escolar y comunitaria para el ejercicio de la prevención del Covid-19 en los ambientes educativos

Tema generador: Responsabilidad escolar y comunitaria para el ejercicio de la prevención del Covid-19 en los ambientes educativos

Referentes teórico-prácticos:

1er año: Repaso del vocabulario.

2do año: Herramientas de traducción.

3er año: Cognados.

4to año y 5to año: Vocabulario sobre actividad física.

Desarrollo de la actividad:

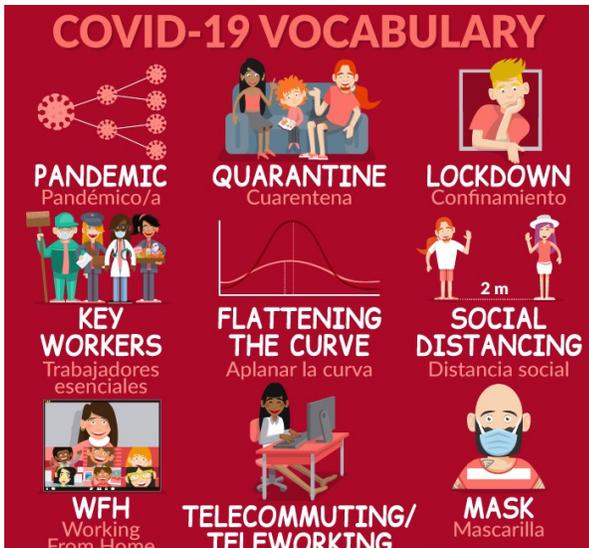
¡Ya iniciamos el tercer momento! Estamos en la recta final de este año escolar, esperemos que todos estén realizando sus actividades y entregando a tiempo, pero, sobre todo que tengan muy buenas calificaciones. Como ya estamos cerrando vamos a repasar palabras de nuestro vocabulario.

Si quieres profundizar en los diferentes temas de educación media técnica y en la modalidad de especial y adulto, así como todos los niveles y modalidades, visita la página web del **Ministerio del Poder Popular para la Educación** www.me.gob.ve y accede al enlace del programa "Cada familia una escuela" o directamente a través de cadafamiliaunaescuela.me.gob.ve

MEDIA GENERAL



Ministerio
del Poder Popular
para la **Educación**
Inclusión y Calidad



Como sabemos tenemos disponible muchas herramientas, para traducir, pero, tenemos que saberlas usar, los traductores en líneas son útiles, hasta cierto punto. Siempre les indicamos ellos no manejan contexto y en inglés, el contexto es muy importante porque una palabra puede cambiar de sentido

Si quieres profundizar en los diferentes temas de educación media técnica y en la modalidad de especial y adulto, así como todos los niveles y modalidades, visita la página web del **Ministerio del Poder Popular para la Educación** www.me.gob.ve y accede al enlace del programa "Cada familia una escuela" o directamente a través de cadafamiliaunaescuela.me.gob.ve

MEDIA GENERAL



entre un contexto y otro. Siempre es bueno apoyarnos en diccionarios ya que no sugiere una traducción completa y podemos aprender mejor el significado de las palabras.

Ahora pasemos a los cognados. Son palabras en distintos idiomas que tienen ortografía y significado similar. Pero los falsos amigos o falsos cognados son pares de palabras en dos idiomas que se perciben como similares, pero tienen distintos significados. Veamos unos ejemplos:

COGNADOS REALES EN INGLES		
SUSTANTIVOS	ADJETIVOS	VERBOS
Activity	Important	Control
Error	Normal	Reduce
Metal	Modern	Justify
Part	General	Reproduce
Hospital	Manual	Describe
Company	Simple	Requires

Estas palabras se escriben y parecen mucho tanto en inglés como en español, tenemos muchas pero, así como algunas se parecen, veamos las que no se parecen.

Si quieres profundizar en los diferentes temas de educación media técnica y en la modalidad de especial y adulto, así como todos los niveles y modalidades, visita la página web del **Ministerio del Poder Popular para la Educación** www.me.gob.ve y accede al enlace del programa "Cada familia una escuela" o directamente a través de cadafamiliaunaescuela.me.gob.ve

MEDIA GENERAL



Ministerio
del Poder Popular
para la **Educación**
Inclusión y Calidad

EXIT	✓ salida ✗ éxito (success)	PARENTS	✓ padres ✗ parientes (relatives)
ACTUALLY	✓ en realidad ✗ actualmente (currently)	LARGE	✓ grande ✗ largo (long)
FABRIC	✓ tela ✗ fábrica (factory)	CONTEST	✓ concurso ✗ contestar (answer)
NOTICE	✓ darse cuenta ✗ noticia (news)	ROPE	✓ cuerda ✗ ropa (clothes)
BARK	✓ ladrar ✗ barco (ship)	CARPET	✓ alfombra ✗ carpeta (folder)
		IDIOM	✓ modismo ✗ idioma (language)

ENG SPA

Los cognados no son complicados solo tenemos que practicar vocabulario para poder entenderlos y no confundirnos. Y para cerrar, tenemos otro vocabulario referente a la actividad física y tal vez digan porque ahora hablaremos de actividad física, bueno eso lo verán con la docente de deporte que les trae más información al respecto y el vocabulario es para ayudarles un poco con esa área también.

Tenemos

Cycling- Ciclismo

Walking – Caminatas

DANCE – Danza

JUMPS – Saltos

Push-Ups – Flexiones

Si quieres profundizar en los diferentes temas de educación media técnica y en la modalidad de especial y adulto, así como todos los niveles y modalidades, visita la página web del **Ministerio del Poder Popular para la Educación** www.me.gob.ve y accede al enlace del programa "Cada familia una escuela" o directamente a través de cadafamiliaunaescuela.me.gob.ve

MEDIA GENERAL



Nuestro reto personal: Aún mantenemos el reto personal de la semana anterior, aquí les recordamos cuál es: Traducción de las mascotas, ejemplo si tenemos un perro y se llama COCO, usaremos COCO is my DOG. Si tenemos un loro y se llama CHEPPO, diremos CHEPPO is my PARROT. ¡Así practicaremos estas palabras a manera de reto personal y si no tienes mascotas, crea una!

Experiencias vividas (actividad de evaluación):

1er año: Extrae del cuento que realizaste para Castellano, un vocabulario de 20 palabras en inglés.

2do año: Traducir el mito que realizaste al inglés con alguna herramienta o diccionario.

3er año: Realiza un listado de por lo menos 15 cognados.

4to año y 5to año: Tomando en cuenta las orientaciones del área de formación de deportes, traducir una investigación sobre el Día Mundial de la Actividad Física.

Read- Practice- Personal Vocabulary and Share

Materiales o recursos a utilizar:

Diccionarios

Noticias

Referencias

Colección Bicentenario

Referencias y traductores en línea

Orientaciones a la familia:

- Recuerda todas las actividades se deben realizar en hojas, pueden ser un cuaderno, y deben ser escritas a mano para poder realizar la práctica de la traducción y escritura. Puedes usar un diccionario o ayudarte con tecnología que dispongas, pero mucho cuidado con los contextos.

Si quieres profundizar en los diferentes temas de educación media técnica y en la modalidad de especial y adulto, así como todos los niveles y modalidades, visita la página web del Ministerio del Poder Popular para la Educación www.me.gob.ve y accede al enlace del programa "Cada familia una escuela" o directamente a través de cadafamiliaunaescuela.me.gob.ve

MEDIA GENERAL



Ministerio
del Poder Popular
para la **Educación**
Inclusión y Calidad

- Etiqueta cosas en tu casa, y practica con tu familia
- Crea tu listado de palabras y léela regularmente, úsala con tu familia.

Si quieres profundizar en los diferentes temas de educación media técnica y en la modalidad de especial y adulto, así como todos los niveles y modalidades, visita la página web del **Ministerio del Poder Popular para la Educación** www.me.gob.ve y accede al enlace del programa "Cada familia una escuela" o directamente a través de cadafamiliaunaescuela.me.gob.ve